

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail - Patrie

PORT AUTONOME DE DOUALA
(P.A.D)

DIRECTION GÉNÉRALE

DIRECTION DE LA CAPITAINERIE



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work - Fatherland

PORT AUTHORITY OF DOUALA
(P.A.D)

HEAD OFFICE

HARBOUR MASTER'S OFFICE

AVIS DE FERMETURE DU PORT

N° 0534/22 /DCAP/DG/PAD DU 19 DEC, 2022

PORT CLOSURE NOTICE

N° 0534/22 /DCAP/DG/PAD OF 19 DEC, 2022

À L'OCCASION DES FÊTES DE NOËL 2022 ET DU NOUVEL AN 2023,

1. Le Port de Douala sera fermé du Samedi 24 Décembre 2022 à 24H00 au Lundi 26 Décembre 2022 à 06H00 et du Samedi 31 Décembre 2022 à 24H00 au Lundi 02 Janvier 2023 à 00H00.
2. Le 1^{er} janvier 2023 à 00H00, tous les navires à quai salueront le passage à la nouvelle année par trois long coups de sifflets et arboreront le grand pavois de 06H00 à 18H00
3. Les Services de Sûreté et Sécurité, les Officiers et Maîtres de Port, les Marins Pompiers, les équipages des remorqueurs et les agents de la Tour de Contrôle veilleront sans désespérer et rendront compte au Commandant du port de toute anomalie survenant au cours de leur permanence.
4. Les engins et navires de servitude assurant la logistique pour les activités en offshore pétrolier ne sont pas concernés par cette fermeture. /-

ON THE OCCASION OF THE CELEBRATION OF CHRISTMAS 2022 AND THE NEW YEAR 2023,

1. The Port of Douala will be closed as from Saturday 24th December 2022 at 24 PM to Monday 26th December 2022 at 00 AM, and as from Saturday 31st December 2022 at 24 PM to Monday 2nd January 2023 at 00 AM.
2. On the 1st of January 2023, all vessels alongside the quays must great the new year with 03 long blasts of whistle and dress up as from 06 AM to PM.
3. Security and Safety Services, Port Officers, Beach Masters, Fire Brigade, Tugs Crews and Douala Port Control must ensure a permanent watch. Any abnormality must be reported to the Harbour Master immediately.
4. The supply boats providing the offshore logistics are not concerned by this closure notice. /-

DOUALA, LE 19 DEC, 2022

DOUALA, ON 19 DEC, 2022

LARGE DIFFUSION

WIDE DISSEMINATION

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL,
THE GENERAL MANAGER,



CYRUS NGO'O